



Tyrolean Trentin Social Club of Toronto  
3300 Steeles Ave. W., Unit 31  
Concord, ON L4K 2Y4  
905-660-6459

Bollettino Bimestrale  
Maggio - Giugno, 2002  
(In collaboration with Trentini nel Mondo)

## **ANGOLO DEL PRESIDENTE**

Cari Trentini,  
Siamo quasi in piena stagione di primavera, il tempo di muovere le nostre gambe dopo il lungo inverno...forse, anche a pensare di andare in gita.

Come abbiamo letto tante volte nella Baita, il tempo è già alle porte per la Convention di ITTONA a Trento. Per quelli che partecipano "Buon Viaggio e Divertimento." Quelli che non possono andare, pazienza. Discuteremo di tutte le esperienze e notizie nella prossima pubblicazione.

Il Club sarà aperto fino al 15 di giugno 2002. Si ritorna poi dopo la stagione estiva, venerdì 6 settembre 2002. Anche se le porte sono chiuse, non significa la fine delle nostre attività. Ci sarà il picnic annuale oltre a altre occasione per riunirci.

Durante la pausa estiva, se ce la facciamo, è forse previsto di mettere la ceramica nella sala dove abbiamo il tappeto consumato.

Ho una proposta da mettere davanti alla comunità ~ come si sa, ci sono tanti Trentini della nostra comunità che sono pensionati. L'idea, tenendo in mente il fatto che il Club è qui a servirci, è di aprire la sala durante il giorno.

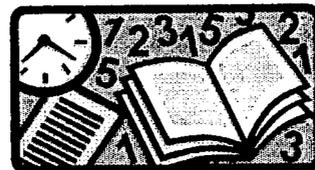
Incominciando con la seconda settimana di settembre, il Club sarebbe disposto ad aprire durante il giorno lunedì e mercoledì dalle 1:00 pm alle 5:00 pm. Facendo così crea l'opportunità per quelli che vogliono trascorrere un po' di tempo insieme a giocare una partita di carte, leggere un bel libro della nostra biblioteca, guardare un po' di televisione o semplicemente a rimanere insieme fra paesani. Cosa ne pensate? Chiedo alla comunità che mi mandino commenti sia al telefono che con la posta elettronica. Potete rintracciarmi al (416) 245-4620 o [armando@sympatico.ca](mailto:armando@sympatico.ca).

### **VISITA DEL PAPA - Opportunità di ospitare Trentini**

Come già sapete è previsto l'arrivo del Papa a Toronto in luglio per la Giornata Mondiale della Gioventù. Per questo motivo tante persone saranno occupate per vari lavori riguardando questa grande visita. Per il momento non ho delle cifre per quanto riguarda l'eventuale visita dai giovani Trentini. Credo che sia un'occasione per farci vedere ospitabili. Se ci sono delle famiglie che vogliono ospitare questi giovani credo che sarebbe una bella idea. Ancora non so quanti potrebbero arrivare, però se comunicate che siete disponibili ad aprire le vostre porte vi terrò informati.

### **DA LEGGERE:**

- \* Picnic Annuale
- \* The Happy Hiker
- \* North American Youth Convention





## CENA, CENETTA, CENONE DAL PAESE DI SPORMAGGIORE

Dato che siamo presto alla fine delle nostre attività, non dimentichiamo di partecipare alla cena con i nostri amici e paesani da Spormaggiore

*Sabato il 1 giugno alle 7:00 p.m.*

I paesani di Spor mettono il loro tipico mangiare di polenta, salicce, e anche un po' di spezzatino per tutti.

Per riservare i vostri posti, chiamate:

Tullio o Armando Viola 416-245-0068

Paolo e Gabriella Tanel 905-886-5932

Valentino Zeni 416-744-4243

Non aspettate all'ultimo momento per fare le vostre prenotazioni.

### THE HAPPY HIKER



Per quelli della comunità che sono interessati alla natura, lunghe camminate e movimento, il programma messo insieme da Gino Osti e' per voi. Gino ha organizzato delle belle camminate per tutti coloro interessati a tale attività. Altre informazioni sono sulla prossima pagina. Vi consiglio di pensare a partecipare in questo programma. Sarebbe un modo ideale per metterci in contatto con la natura e i nostri amici.



Gino Osti, a community member interested in the outdoors and its beneficial qualities for our overall health has invited us to join him on one of his hikes at the Bruce Trails. As an organizer of these outings he is available to custom craft the hike depending on what you are looking for. For further information please refer yourself to the adjoining page.

### RINGRAZIAMENTO

Il 16 marzo la famiglia Fedrigoni ha ospitato con grande entusiasmo la loro cena con la tipica polenta e crauti. I partecipanti, sempre più tanti, si sono saziati e divertiti. Si deve ringraziare questa meravigliosa famiglia, e le altre persone, per il loro lavoro. Il Club vi ringrazia di vero cuore.

Parlando di ringraziamenti c'è una persona che forse tanti dei trentini non sanno quanto fa per la nostra comunità. Frequentemente ci porta, tramite suo marito Roberto, un bel piatto di torrone al cioccolato con mandorle, fatto da lei, oppure un bel piatto di panini con salame e formaggio. La signora Maria Grazia Remondini è sempre disponibile per qualsiasi cosa e quindi a lei e suo marito GRAZIE infinite.

**NOTIZIA PER UOMINI:** Tutti gli uomini che giocano a carte il venerdì sera, sono pregati di ricordare che la sala rimane chiusa il venerdì 31 maggio però sarà aperta giovedì, 30 maggio, 2002.

## **L'ANGOLO DELLA DONNA**

- ☺ Visto che parecchie famiglie verso la meta` di giugno andranno in vacanza, si e` deciso di anticipare la data del Pot Luck Supper. Ci troveremo tutte insieme, ospiti comprese, la sera di **MARTEDI, 4 GIUGNO 2002** presso la sede del Club. Quindi, si raccomanda di venire numerose e tutte piene di voglia per una bella serata in completa allegria ed amicizia.
- ☺ Un'altra raccomandazione e` quella di pensare seriamente a quanti giorni (1/2, 1, 2, 3) da dedicare alla gita di settembre. Come sempre, sara` l'inizio del nuovo anno e quindi si conta sulla partecipazione di tutte.
- ☺ Come era stato suggerito ed approvato in una delle ultime sedute, il Gruppo Femminile ha inviato ai due missionari trentini Padre Lino Zucol (in India) e Padre Bruno Maccani (in Africa) una parte dei nostri risparmi. In certe terre di missione, ogni offerta viene apprezzata e usufruita al massimo per cui il Gruppo Femminile si sente in dovere di "dare una mano" a chi ne ha bisogno. Brave e grazie.

**The Happy Hiker (Gino Osti) Invites You To...Tap dance around a tree...sip some silence ...jump into a joy puddle ...waltz with the wind...embrace the magical wonder of life**

### **ANNOUNCING WEEKEND HIKES**

- 3 hours long and 8-12 km. done at a leisurely pace
- A knapsack with a lunch and a litre of bottled water is recommended
- Rugged but attractive terrain with some climbing & scenic lookouts
- For beginners – young and old
- Hiking boots or sturdy footwear
- Conservation areas will levy an admission fee of \$4.00
- Optional pub or restaurant stop at the end of each hike
- You hike at your own risk. The organizer is not liable for any injury incurred.

---

**5.Saturday May 11-** Royal Botanical Gardens in Burlington (2700 acres of flowers, forests, lake, wildlife). Meeting Place: The car pool area on Hwy. 10 a block north of Hwy. 401 at 9:30 a.m. Pub in Waterdown after the hike.

---

**6.Sunday May 19-** Elora Gorge & Grande River (historic village, cliffs, forests, waterfalls scenic views) Meeting Place: The car pool area on Hwy. 10 a block north of Hwy. 401 at 9:30 a.m. Pub in St. Jacob's after the hike.

---

N.B. Rain dates for the above hikes: May 25, June 2, and June 8  
Please phone me at (905) 454-0171 to indicate you are participating.

IL GRUPPO ALPINI, IL GRUPPO DONNE RURALI, I VIGILI DEL FUOCO, LA PRO LOCO  
E TUTTI I VOLONTARI CON IL PATROCINIO DEL COMUNE DI CLOZ ORGANIZZANO

## LA FESTA DELL'EMIGRANTE

CLOZ 27 – 30 GIUGNO 2002

### GIOVEDÌ 27 GIUGNO Accoglienza degli ospiti

- ore 18,00 Apertura della **mostra fotografica**
- ore 21,00 **Canti del coro parrocchiale di Cloz**  
Proiezione del film "Il pane della miniera"

### VENERDÌ 28 GIUGNO Cento anni della nostra cooperazione

- ore 21,00 Presentazione del video realizzato in occasione dei  
**100 anni della Cassa Rurale Novella**
- **Canti dei coristi delle chiese d'Anaunia**  
diretti dal maestro Aldo Lorenzi
- **Buffet** offerto dalla Cassa Rurale Novella e Alta Anaunia

### SABATO 29 GIUGNO

- ore 21 **Serata con i cori della montagna**  
**Maddalene** (maestro cav. Sergio Flaim)  
**Roen** (maestro Aldo Lorenzi)  
**San Romedio** (maestro)
- ore 23 **Spettacolo pirotecnico** offerto da un ex-emigrante.  
Ditta "Rosariofuochi" di Cagnò

### DOMENICA 30 GIUGNO

- ore 10,00 **S. Messa dell'emigrante**
- ore 12,30 **Pranzo per gli ospiti** (è gradita prenotazione entro il 15/06/2002)
- ore 15,30 **Concerto "Banda della terza Sponda"**  
(diretta dal Maestro Mauro Flaim)

### Consegna della medaglia-ricordo

- ore 21 **Serata danzante con il gruppo**

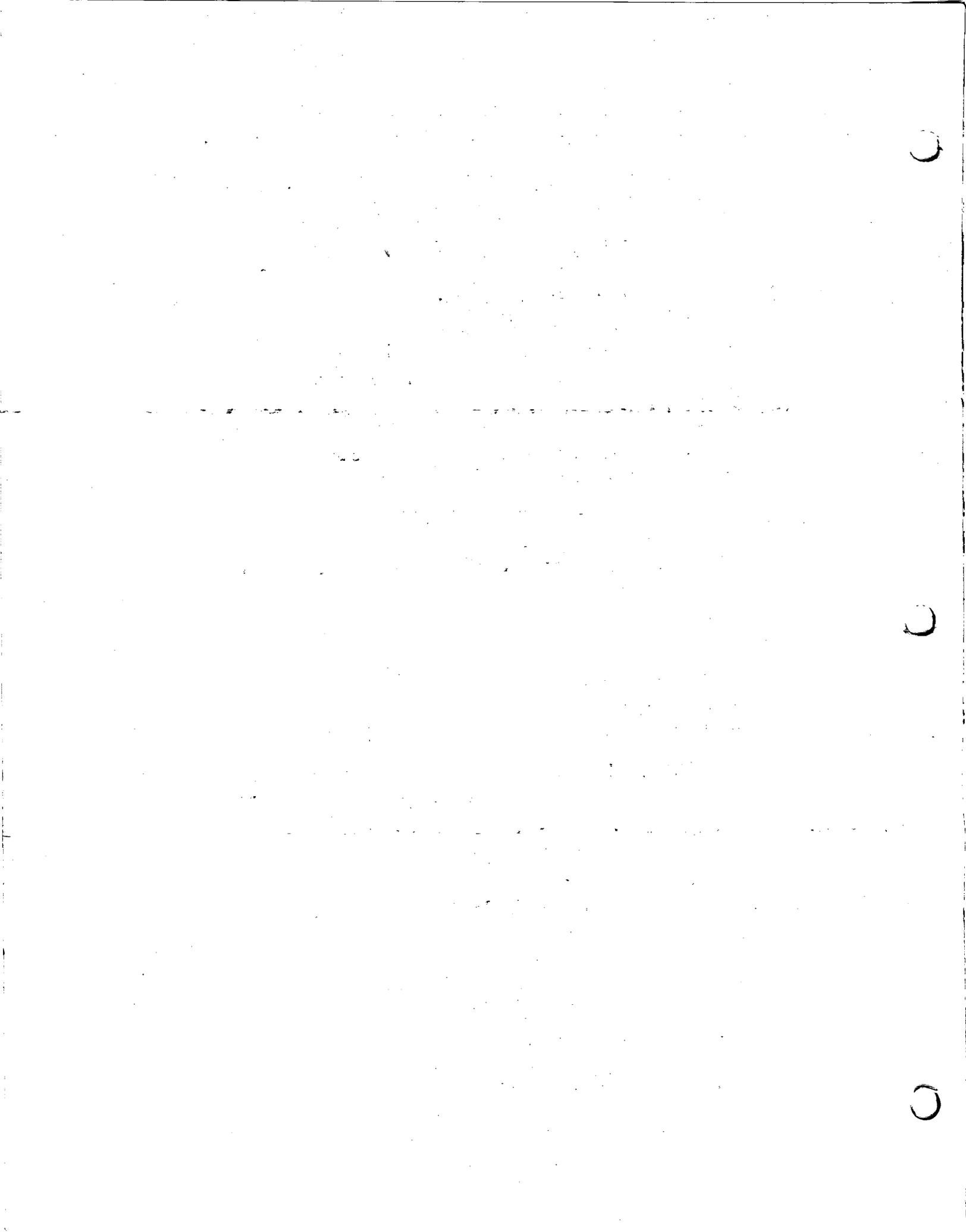
Per prenotare il pranzo (€ 10,00) e-mail: [comunedicloz@tin.it](mailto:comunedicloz@tin.it)

Tel. e fax 0463874535

Per prenotare alloggi: A.P.T. - [info.valledinon.tn.it](mailto:info.valledinon.tn.it)

tel. 0463830117 fax 0463830161

DURANTE LA MANIFESTAZIONE, SOTTO IL TENDONE, FUNZIONERÀ BAR E TAVOLA CALDA



## COLONNA DEMOGRAFICA

### COMPLEANNO

Il giorno 19 marzo la signora *Angelina Leonardelli* ha compiuto il suo 91esimo anno; un bel traguardo per una donna che è ancora autonoma e molto indipendente e forse anche la più anziana della comunità Trentina. A lei la comunità augura un felice Buon Compleanno, attorniata dai suoi figli, nuore, nipoti, pro-nipoti, parenti vicini e lontani, e tanti giorni pieni di felicità, pace, gioia e tanto, tanto amore.

### NATI

Il 27 marzo nasce Sara Segna e lo annunciano con tanto orgoglio i fratellini Nicholas e Daniel assieme ai genitori Joseph e Carmen con i nonni Ervino e Natalia. La comunità augura a questo neonato una vita piena di gioia, felicità, e tanto amore.

### MORTI

✝ Improvvisamente si spegne alla luce Artemio Bazzoli, abitante in Italia e nato a Roncone il 20 giugno, 1927. Per 34 anni fu ragioniere di Banca. Qui a Toronto lascia suo fratello Benny Bazzoli. A questa famiglia, stroncata dal dolore, le più sentite condoglianze da parte di tutta la comunità Trentina.

✝ Era rientrata in Italia già da alcuni anni e purtroppo la sua fibra non ha resistito all'incalzare della malattia. Porgiamo i nostri sentimenti più profondi di cordoglio a Romolo e Giulio Maccani, e le loro famiglie, per la morte della mamma: Maria Maccani e' deceduta l'8 aprile all'età di 93 anni. Anche il Gruppo Femminile si associa al loro dolore.

## AUGURI! AUGURI!! AUGURI!!!

Il 12 maggio non dimentichiamo di augurare a tutte le MAMME i più felici auguri per la sua festa dedicata in tutto il mondo. Ovunque sono, vicine o lontane, anche per quelle che non ci sono con noi, è sempre la nostra cara MAMMA. Da parte della comunità Trentina un augurio di felicità e gioia a tutte.

Non dimentichiamo che anche in PADRI festeggiano la loro festa il 16 giugno. A loro mandiamo i nostri auguri di amore e gioia come ringraziamenti per la loro vita assieme a noi.

To all parents in the Trentino community, we wish a **VERY HAPPY MOTHER'S & FATHER'S DAY** during the next two months of celebration. For all the lessons taught, all the boobos healed and the unconditional love showed we thank you for being YOU!

## Vinoteca Winery

"La Cantina del Buon Vino"

Why bother making your own wine,  
when you can purchase aged  
**Cabernet Sauvignon or Chardonnay**

**18 Lt. For \$85.00**

in Returnable, Refundable containers  
527 Jevlan Dr. Woodbridge 905-856-5700  
Hwy 400, North of #7

DAVID CORAZZA  
Chartered Accountant

davidcorazza@idirect.com

David Corazza C.A.  
Keele & Seven  
Business Centre  
7880 Keele St., Suite 203  
Concord, Ont. L4K 4G7

Tel: 905-761-7603  
Fax: 905-761-7604



Member of  
The Institute of Chartered Accountants of Ontario



2120 EGLINTON AVENUE WEST  
TORONTO, ONTARIO M6E 2K8  
TEL: (416) 787-6115  
FAX: (416) 789-8000

ROB CAZZOLLI  
JOHN CAZZOLLI

**DIAL AUTO PARTS INC.**

Automotive Jobber of Parts & Accessories



**print  
three**  
THE NEW AGE IN INSTANT PRINTING

Let the friendly staff at Print Three  
take care of all your printing needs

Josie Robinson

3300 Steeles Ave. W., Unit #33  
Concord, Ontario L4K 2Y4  
(905) 738-4460  
Fax: (905) 738-5605

**ANSCON**  
CONTRACTING INC.

ANDY SCANDOLARI, C.E.T.

17 Oakland Ave., Toronto, Ontario M9M 2H9 • (416) 741-2999  
(416) 741-9890  
Fax (416) 741-2427